

TALLINNA FARMAATSIAATEHASE AS

*Vahearuanne
31. märtsil 2001 lõppenud
I kvartali kohta*

BILANSID

	Lisa	31.03.2001 EEK	31.12.2000 EEK
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1	49 382	714 914
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		2 078 851	4 979 346
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emaettevõtetele	14	33 895 591	30 374 686
Muud lühiajalised nõuded		147 653	98 000
Kokku		<u>34 043 244</u>	<u>30 472 686</u>
Viitlaekumised			
Intressid		36 680	36 684
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	407 371	212 837
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		187 461	369 477
Kokku		<u>594 832</u>	<u>582 314</u>
Varud	3		
Tooraine ja materjal		10 844 266	12 134 774
Lõpetamata toodang		968 726	565 142
Valmistoodang		15 175 639	11 653 806
Ettemaksed hankijatele		2 112 760	1 331 216
Kokku		<u>29 101 391</u>	<u>25 684 938</u>
Käibevara kokku		<u>65 904 380</u>	<u>62 470 882</u>
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Mitmesugused pikaajalised nõuded	4	448 959	448 959
Materiaalne põhivara	5		
Maa ja ehitised		27 567 278	27 567 278
Masinad ja seadmed		31 540 432	31 484 221
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud		3 507 960	3 497 784
Akumuleeritud põhivara kulum		(29 972 255)	(28 919 683)
Lõpetamata ehitus		119 000	119 000
Ettemaksed materiaalse põhivara eest		6 630	6 018
Kokku		<u>32 769 045</u>	<u>33 754 618</u>
Immateriaalne põhivara			
Ostetud kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid jne.	5	2 463 271	2 494 398
Ettemaksed immateriaalse põhivara eest		811 881	721 740
Kokku		<u>3 275 152</u>	<u>3 216 138</u>
Põhivara kokku		<u>36 493 156</u>	<u>37 419 715</u>
VARAD KOKKU		<u>102 397 536</u>	<u>99 890 597</u>

BILANSID

	Lisa	31.03.2001 EEK	31.12.2000 EEK
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlakohustused			
Tagatiseta võlakohustused		376 961	496 486
Pikaajaliste pangalaenude tagasimaksed järgmisel perioodil	6	6 371 807	7 703 078
Kokku		<u>6 748 768</u>	<u>8 199 564</u>
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest			-
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved		14 688 062	13 714 395
Mitmesugused võlad			
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	14	2 943 941	3 881 685
Maksuvõlad	2	862 282	700 899
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		1 341 892	1 495 369
Dividendivõlad		446 814	446 814
Intressivõlad		117 919	114 767
Muud viitvõlad		6 222	306 773
Kokku		<u>1 912 847</u>	<u>2 363 723</u>
Lühiajalised kohustused kokku		<u>27 155 900</u>	<u>28 860 266</u>
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalised võlakohustused			
Mittekonventeeritavad võlakohustused	8	945 673	945 673
Pangalaenud		23 109 237	23 109 237
Kokku		<u>24 054 910</u>	<u>24 054 910</u>
Muud pikaajalised võlad			
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	14	24 350 748	24 350 748
Pikaajalised kohustused kokku		<u>48 405 658</u>	<u>48 405 658</u>
Kohustused kokku		<u>75 561 558</u>	<u>77 265 924</u>
Omakapital			
Aktsiakapital nimiväärtuses		12 500 000	12 500 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		1 250 000	1 250 000
Muud reservid		1 066 210	1 066 210
Eelmiste perioodide kogunenud kasum		7 808 463	(2 778 655)
Aruandeaasta kasum		4 211 305	10 587 118
Omakapital kokku		<u>26 835 978</u>	<u>22 624 673</u>
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		<u>102 397 536</u>	<u>99 890 597</u>

KASUMIARUANDED

	Lisa	01.01.01- 01.03.01 EEK	01.01.00- 31.03.00 EEK
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	7	21 576 274	26 858 844
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus		3 925 417	679 835
Muud äritulud	8	2 847 946	2 011 916
Äritulud kokku		28 349 637	29 550 595
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	9	(13 206 859)	(13 954 533)
Mitmesugused tegevuskulud	10	(2 087 840)	(4 543 185)
Tööjõu kulud	11		
Palgakulu		(3 178 384)	(3 144 088)
Sotsiaalmaksud		(1 095 472)	(1 080 586)
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	(1 348 319)	(1 353 399)
Muud ärikulud	12	(1 638 930)	(709 226)
Ärikulud kokku		(22 555 804)	(24 785 017)
Ärikasum		5 793 833	4 765 578
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		635	1 333
Muud intressi- ja finantstulud		9 790	9 636
Finantstulud kokku		10 425	10 969
Finantskulud			
Intressikulud		(1 463 052)	(1 668 074)
Kahjum valuutakursi muutustest		(20 334)	(26 710)
Muud finantskulud		(109 567)	(1 452)
Finantskulud kokku		(1 592 953)	(1 696 236)
Aruandeaasta puhaskasum		4 211 305	3 080 311
Puhaskasum aktsia kohta	13	3.37	2.46

OMAKAPITALI LIIKUMISE ARUANDED

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

	Aksia- kapital EEK	Reservid EEK	Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum) EEK	Aruande- aasta kasum (kahjum) EEK	Kokku EEK
31. detsember 1998	37 700 340	4 836 244	56 538 226	(92 819 042)	6 255 768
Aruandeaasta kahjumi suunamine eelmiste perioodide kasumisse	-	-	(92 819 042)	92 819 042	-
Reservide vähendamine	-	(2 520 034)	2 520 034		-
Aksiakapitali vähendamine	(25 200 340)	-	25 200 340	-	-
Aruandeaasta kasum				<u>5 781 787</u>	<u>5 781 787</u>
31. detsember 1999	12 500 000	2 316 210	(8 560 442)	5 781 787	12 037 555
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	5 781 787	(5 781 787)	-
Aruandeaasta kasum	-	-	-	<u>10 587 118</u>	<u>10 587 118</u>
31. detsember 2000	12 500 000	2 316 210	(2 778 655)	10 587 118	22 624 673
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	-	-	10 587 118	(10 587 118)	-
Aruandeperioodi kasum	-	-	-	<u>4 211 305</u>	<u>4 211 305</u>
31. detsember 2000	<u>12 500 000</u>	<u>2 316 210</u>	<u>7 808 463</u>	<u>4 211 305</u>	<u>26 835 978</u>

RAHAKÄIBE ARUANNE

	Lisad	01.01.01- 31.03.01 EEK
PÕHITEGEVUSE RAHAKÄIVE		
Aruandeperioodi puhaskasum (-kahjum)		4 211 305
Kasumi (kahjumi) teisendamine neto rahakäibeks		
põhitegevusest:		2 856 342
Põhivara kulum	5	1 052 573
Immateriaalse vara kulum	5	295 746
Intressitulu		(9 790)
Intressikulu		1 498 116
Kasum valuutakursi muutustest		19 697
Muutused käibevarades ja kohustustes:		(3 427 948)
Ostjatelt laekumata arved		2 900 495
Mitmesugused nõuded		(3 584 352)
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		(12 518)
Varud		(3 416 453)
Hankijatele tasumata arved		973 668
Mitmesugused võlad		3 858
Maksuvõlad		161 383
Viitvõlad		(454 029)
Rahajäägi muutus põhitegevusest		3 639 700
INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE		
Põhivara soetamine	5	(80 302)
s.h. kapitalirendiga		-
Immateriaalse vara soetamine	5	(341 458)
Antud laenude muutus		13 794
Saadud intressid		9 794
Rahajäägi muutus investeerimisest		(398 172)
FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE		
Laenude tagasimaksud		(2 272 872)
Kapitalirendi maksud		(119 526)
Makstud intressid		(1 494 964)
Rahajäägi muutus finantstegevusest		(3 887 362)
RAHAVOOG KOKKU		(645 834)
Rahajäägi kogumuutus		
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES		714 914
Valuutakursi muutuste mõju		(19 698)
RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÕPUS		49 382

LISA 1. RAHA JA RAHALISED VAHENDID

	31.03.2001	31.12.2000
	EEK	EEK
Kassa	37 663	22 992
Pangakontod (kr.)	6 411	50 637
Valuutad pangas	2	630 979
Muud rahalised vahendid	5 306	10 306
Kokku	49 382	714 914

LISA 2. MAKSUDE ETTEMAKSED JA MAKSUVÕLAD

Maksude ettemaksete ja maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	31.03.2001	31.12.2000
	EEK	EEK
Maksude ettemaksed		
Käibemaks	407 371	212 837
Kokku	407 371	212 837
Maksuvõlad		
Sotsiaalmaks	409 254	369 466
Erisoodustuste tulumaks	19 088	19 460
Isiku tulumaks	433 770	311 647
Maksude intressid	170	326
Kokku	862 282	700 899

LISA 3. KAUBAD JA TOOTMISVARUD

	31.03.2001	31.12.2000
	EEK	EEK
Materjalid ja tooraine ladudes	10 844 266	12 134 774
Lõpetamata toodang	968 726	565 142
Valmistoodang tehases	7 478 942	5 936 853
Valmistoodang konsignatsiooniladudes	6 343 749	5 577 370
Valmistoodang kvaliteedi kontrollis	1 352 948	139 583
Valmistoodang kokku	15 175 639	11 653 806
Ettemaksed hankijatele	2 112 760	1 331 216
Kokku	29 101 391	25 684 938

LISA 4. ANTUD PIKAAJALISED LAENUD

	31.03.2001	31.12.2000
	EEK	EEK
Lühiajaline laen eraisikutele intressiga 8 % aastas	60 066	73 859
Pikaajaline laen eraisikule intressiga 8 % aastas	448 959	448 959
Antud laenud kokku	509 025	522 818

LISA 5. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÕHIVARA

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Ettemak- sed põhi- vara eest	Immat. põhivara	Immat. põhivara ettemaks	Kokku
Seisuga 31.12.1999	23 569 866	32 040 531	3 647 255	1 344 000	-	5 482 873	-	66 084 525
Soetamine	1 671 968	266 671	76 067	250 687	910 305	429 191	721 740	4 278 779
Müük ja likvideerimine	(6 680)	(822 981)	(225 538)	-	-	(79 628)	-	(1 134 827)
Reklassifitseerimine	2 332 124	47 850	-	(1 475 687)	(904 287)	-	-	-
Seisuga 31.12.2000	27 567 278	31 484 221	3 497 784	119 000	6 018	5 832 436	721 740	69 228 477
Soetamine	-	47 890	5 076	-	14 034	13 302	341 458	421 760
Reklassifitseerimine	-	8 322	5 100	-	(13 422)	251 317	(251 317)	-
Seisuga 31.03.2001	27 567 278	31 540 433	3 507 960	119 000	6 630	6 097 055	811 881	69 650 237
Seisuga 31.12.1999	4 525 927	18 487 607	2 682 771	-	-	2 264 679	-	27 960 984
Kulum	959 793	2 707 445	566 964	-	-	1 089 940	-	5 324 814
Müüdüd ja likvideeritud põhivara kulum	(4 771)	(782 669)	(224 056)	-	-	(16 581)	-	(1 028 077)
Reklassifitseerimine	-	-	-	-	-	-	-	-
Seisuga 31.12.2000	5 480 949	20 412 383	3 026 351	-	-	3 338 038	-	32 257 721
Kulum	307 280	617 654	127 639	-	-	295 746	-	1 348 319
Jääkmaksumus								
31.12.2000	22 086 329	11 071 838	471 433	119 000	6 018	2 494 398	721 740	36 970 756
31.03.2001	21 779 049	10 510 396	353 970	119 000	6 630	2 463 271	811 881	36 044 197

LISA 6. PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED

Firmal on alljärgnevad pikaajalised võlakohustused:

	31.03.2001 EEK	31.12.2000 EEK
Pikaajaline laen Sampo pangalt intressiga 7,25% +EURIBOR aastas, igakuised põhiosa maksed summas 641,923 EEK pluss intress, lõpptähtajaga detsember 2004. Kohustus on tagatud Tallinna Farmaatsiatehase AS hoonete ja rajatistega asukohaga Tallinn Tondi 33 ja Türi vallas Kirna külas.	29 481 044	30 812 315
Võlakohustused kokku	29 481 044	30 812 315
Sealhulgas lühiajaline osa	6 371 807	7 703 078
Pikaajaline osa	23 109 237	23 109 237

LISA 7. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive jaguneb turgude lõikes järgnevalt:

	01.01.01-31.03.01 EEK	01.01.00-31.03.00 EEK
Eesti	3 981 954	6 502 333
Läti	17 948 380	20 356 511
Kokku	21 576 274	26 858 844

LISA 8. MUUD ÄRITULUD

	01.01.01-31.03.01 EEK	01.01.00-31.03.00 EEK
Kasum valuutakursi muutusest	2 775 770	1 478 387
Kasum põhivara müügist	-	42 373
Muud äritulud	72 176	491 156
Kokku	2 847 946	2 011 916

LISA 9. MATERJALIKULUD

	01.01.01-31.03.01 EEK	01.01.00-31.03.00 EEK
Energia	643 314	654 461
Toore ja materjalid	11 955 939	12 306 543
Kütus, varuosad	17 630	14 103
Kaubad	57 347	58 771
Ravimite registreerimine, kaubamärgid	281 954	569 306
Valmistoodangu vedu	90 000	114 000
Muud materjalikulud	160 675	237 349
Kokku	13 206 859	13 954 533

LISA 10. MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD

	01.01.01-31.03.01	01.01.00-31.03.00
	EEK	EEK
Transport	117 712	91 744
Remont	188 654	140 711
Bürookulud	77 798	55 828
Marketing	507 066	633 321
Vahendus- ja komisjonitasu	-	1 416 295
Koolitus ja konsultatsioonid	354 820	118 285
Ostetud teenused	575 920	354 602
Esinduskulud	36 483	28 034
Liising rent	86 993	949
Komanderingud	89 045	30 478
Mitmesugused tasud	85 269	102 830
Muud kulud	69 387	191 099
Kuluks kantud nõuded	-	1 349 726
Kuluks kantud nõutelt laekumine	(101 307)	-
Kokku	2 087 840	4 543 185

LISA 11. TÖÖJÕU KULU

	Töötasu kroonides		Keskmine töötajate arv	
	01.01.01-31.03.01	01.01.00-31.03.00	01.01.01-31.03.01	01.01.00-31.03.00
	EEK	EEK	EEK	EEK
Palgakulu	3 178 384	3 144 088	201	200
s.h. tootmistöölised	1 361 318	1 540 808	139	139
administratsioon	1 457 491	1 411 546	62	60
juhatas	194 169	105 000	1	1
muud kulud	165 406	86 734	-	-
sotsiaalmaksud	1 095 472	1 080 586	-	-
Kokku	4 273 856	4 224 674	201	200

LISA 12. MUUD ÄRIKULUD

	01.01.01-31.03.01	01.01.00-31.03.00
	EEK	EEK
Kahjum valuutakursi muutusest	1 453 574	474 603
Käibemaks kuluks	5 420	123 197
Autorijäreivalve	85 081	55 787
Maksude intressid	6 461	(18 501)
Muud ärikulud	88 394	74 140
Kokku	1 638 930	709 226

LISA 13. PUHASKASUM AKTSIA KOHTA

	01.01.01-31.03.01 EEK	01.01.00-31.03.00 EEK
Puhaskasum aktsia kohta		
Puhaskasum	4 211 305	3 080 311
Kaalutud keskmine aktsiate arv	1 250 000	1 250 000
Puhaskasum aktsia kohta (EPS)	<u>3.37</u>	<u>2.46</u>

LISA 14. SEOTUD OSAPOOLED

Tehinguteks seotud osapooltega on tehinguid emaettevõttega Grindeks PJSC. Seotud osapooltega 2001.a. toimunud tehingud ning saldod seisuga 31.03.2001 on kajastatud järgnevalt:

14.1. Ostuarveldused

Seotud osapool	Saldo 31.12.2000	Ostetud teenuseid, kaupa	Saldo 31.03.2001
Grindeks	-	Ostetud kaupa, teenust 184 877	3 857
		Tasutud 181 020	

Ostuarvelduste aluseks on kokkuleppehinnad mis ei erinenud oluliselt turuhindadest.

14.2. Müügiarveldused

Seotud osapool	Saldo 31.12.2000	Müüdid kaubad, teenused	Saldo 31.03.2001
Grindeks	30 374 686	Müüdid kaupa 17 885 348	33 895 591
		Osutatud teenust 159 513	
		Tasutud 14 523 956	

14.3. Laenu tehingud

AS Hansapank ja Grindeksi vahel sõlmitud nõuete loovutamise lepinguga on nõuded Tallinna Farmaatsiatehase AS ja Kirna Farmaatsiatehase AS vastu loovutatud Grindeksile. Laenu tagastamise tähtaeg on detsember 2006. Seisuga 31.03.2001 on Tallinna Farmaatsiatehase AS võlgnevus Grindeksile järgmine:

**Tasumata laen seisuga 27 290 832 EEK
31.03.2001**

Intressimäär - 8 %	
Maksed 2001	2 940 084 EEK
Maksed 2002	4 203 864 EEK
Maksed 2003	4 552 776 EEK
Maksed 2004	4 930 656 EEK
Maksed 2005-2006	10 663 452 EEK

LISA 15. ETTEVÕTTE TEGEVUSEGA SEOTUD RISKID**Valutarisk**

Tallinna Farmaatsiatehase AS käibest moodustab eksport 75%. Eksportimisel väljastatakse arved USD-des. Firma on avatud USD kursi kõikumistele ning sellest tulenevale riskile. Ettevõtte ei kasuta valuutaoptioone ega forwardlepinguid.

Seisuga 31.03.2001.a oli ettevõttel järgmised valuutaposisioonid:

	Varad EEK	Kohustused EEK	Netopositsioon EEK
USD	1 910 877	(197 132)	1 713 745
DEM	30 608	(3 584 830)	(3 554 222)
FIM	732 915	(1 778 826)	(1 045 911)
EUR	662	(1 884 182)	(1 883 520)
SUR	-	(16 200)	16 200
SEK	-	(90 646)	(90 646)
Kokku	2 675 062	(7 551 816)	(4 876 754)

Intressirisk

Võetud pikaajaliste laenude intressid sõltuvad EURIBOR-i kõikumistest.

* * *